

## Мы предостожности

- Перед соединением системы отключить усилитель во избежание повреждения системы.
- В случае неправильного выполнения плюсовых и минусовых соединений низкочастотные звуки могут пропадать, и из-за этого происходит антенное асположение инстументов не аспознается ясно.
- Если на экране телевизора появляется искажение цвета, выключите телевизор на 15 - 30 минут.  
Если на экране телевизора появляется искажение цвета, отодвиньте громкоговорители подальше от телевизора.

## Технические данные

Система акустики	2-канальная, с отжением низких звуковых частот
Компоненты акустической системы	
Вуферы (низкочастотный динамик):	17 см, конического типа
Твитеры (высокочастотный динамик):	5 см, конического типа
Номинальное полное сопротивление	6 Ом
Размеры (ш/в/г)	П иблизительно 245 × 423 × 298 мм
Вес	П иблизительно 5,4 кг одна акустическая система

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без оповещения.



# Speaker System

SS-XB20

## English

### Precautions

- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- If the +/- connection is incorrect, the bass tones seem to be missing and the position of the instruments becomes obscure.
- If the color irregularity on a TV screen persists, turn off the TV set once, then turn it on after 15 to 30 minutes.

If the color irregularity on a TV screen persists, place the speakers farther away from the TV set.

### Specifications

Speaker system	2-way, bass-reflex
Speaker units	
Woofer:	17 cm dia., cone type
Tweeter:	5 cm dia., cone type
Nominal impedance	6 ohms
Dimensions (w/h/d)	Approx. 245 × 423 × 298 mm
Mass	Approx. 5.4 kg net per speaker

Design and specifications are subject to change without notice.

## Français

### Précautions

- Avant d'effectuer les connexions, mettez l'amplificateur hors tension pour éviter d'endommager les enceintes.
  - Si les bornes +/- ne sont pas raccordées correctement, les tonalités basses sembleront absentes et la position des instruments sera confuse.
  - Si l'irrégularité des couleurs sur l'écran du téléviseur persiste, mettez le téléviseur hors tension et puis remettez-le à nouveau sous tension au bout de 15 à 30 minutes.
- Si l'irrégularité des couleurs sur l'écran du téléviseur persiste, éloignez davantage les haut-parleurs du téléviseur.

### Spécifications

Système de haut-parleurs	Bass reflex à 2 voies
Haut-parleurs	
Woofer:	17 cm diam., type en cône
Tweeter:	5 cm diam., type en cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Approx. 245 × 423 × 298 mm
Masse	Approx. 5,4 kg net par haut-parleur

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## Deutsch

### Sicherheitsmaßnahmen

- Schalten Sie vor dem Anschließen den Verstärker aus, um eine Beschädigung des Lautsprechersystems zu vermeiden.
  - Bei falschem +/- Anschluß scheinen die Bässe zu fehlen und die Stereoortung ist unklar.
  - Wenn auf dem Fernsehschirm ständig Farbunregelmäßigkeiten auftreten, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.
- Bleiben die Farbunregelmäßigkeiten auf dem Fernsehschirm bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

### Technische Daten

Lautsprechersystem	2-Weg-Baßreflexsystem
Lautsprechereinheiten	
Tieftonlautsprecher:	17 cm Durchmesser, Konus
Hochtonlautsprecher:	5 cm Durchmesser, Konus
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen	ca. 245 x 423 x 298 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 5,4 kg Nettogewicht pro Lautsprecher

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

## Svenska

### Försiktighetsåtgärder

- Slå av strömmen till förstärkaren före högtalarnas anslutning för att skydda högtalarna mot skador.
  - När anslutningarna till plus- och minusuttagen kastas om, resulterar det i basförlust och i felaktig placering av instrumentala toner i musiken.
  - Om de oregelbundna färgerna kvarstår på TV-skärmen stäng av TV:n och sätt därefter på den igen efter 15 till 30 minuter.
- Om den oregelbundna färgen på TV-skärmen kvarstår kan du flytta högtalarna längre ifrån TV:n.

### Tekniska data

Högtalarsystem	2-vägs, basreflex typ
Högtalarelement	
Woofer:	17 cm i diameter, konisk typ
Tweeter:	5 cm i diameter, konisk typ
Nominell impedans	6 ohm
Dimensioner (b/h/d)	ca 245 × 423 × 298 mm
Vikt	ca 5,4 kg netto per högtalare

Rätt till ändringar förbehålles.